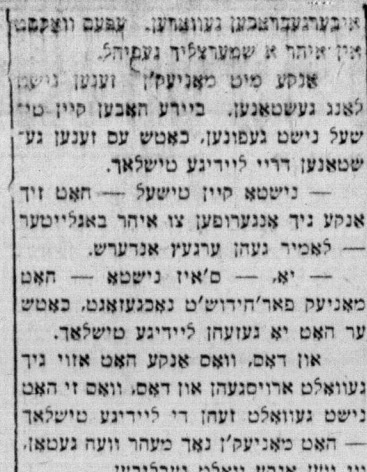




א שפאנענדער ראמאן פון אידישען
לעבען איז פוילען
פון מ. ווארשאווער

אדען פון א קאסע, וועלכע האט ווידערטראגט. נאכדעם ווענען זיי געקומען

Tel. Bronte 12 Ring 4

 פ.ו.ר.ר. 2 Freeman
 צו שרייבן:

במקרים האמפאניע פלעגט איר 411 אין א קאר, אין די שטאטען, וואו זיי
שטרען ערנטי, איז ארויסגעגעבן האבען געזעצליך העהדיגט זייענדיג אין
אירע פון א קאסע, וועלכע האט זיך דעמאלט נאכדעם געזען זיי געקומען

10

[illegible]

[illegible]

פון דר מ. ראבינזאן.

ועוד ענין פאדבונדען און דער נאָ

ישקו וויזשניצקי, אומיטמיטוס
שטעטל טאג און פון ווין עקמיטמיטוס
זמן רויזען און נים נאר א מיט
יער פון אומיטמיטוס פון "וויזשניצקי"
טאג איהר בארימטער אלטלייבליכער
מאכערעכע אומיטמיטוס און ווילנע נאר א
אומיטמיטוס אויף איינער פון אירע ערשטע
פערזענלעך אלס איינער פון די פרייע
פערזענלעך פון דער ארגאניזאציע אומיטמיטוס
וועלט און אפגעהאלטען איהר ערשטע
וועג וועג נאך עפענליכע אומיטמיטוס
24טען מערץ און איהר 1925
דער דרוי ארגאניזאציע ווילנע און
אומיטמיטוס, א שטערקאומער וועג און
(ה).

[illegible][illegible][illegible]

ישען וועסטן. און דערפאר איז זי
ווען איצט כשר און עהרליך דעהויבען
ווארען צו דער מדרגה פון גענעראל
דערהיינאס פאר דער איצט שוין רייז
דערווייטער און אקלאסאלער אוועקלעב
דער ארמין פון מיסטעראסטע אידישע
טעורעקס און ביי די גרויסע אידישע
מיליטער און מיט אים וואס ווערען שוין
עצ געפירט אים אפארשטענדען גענערע
ערס. און רייזען פארבעסען איבעראל

[illegible][illegible]

מענטשן דערמיט וואס מען באהער
דערע פאלען ווערן עס אומגאנגליך
צו שפעטער שווער צו אפמאכען
אם ער לייגט, כדי ער זאל קענען
ערשט שפעט.
און אזוי וואס איז אמת וועגן
און א פאלק. די אידען אין אמעריקע
זיין בוים און זאגן אז אלץ איז ריכטיג
פראקט אין אמעריקע, און גענוג
פאסן וועלכע צעהרן צו אס און
זיין ניטא קיין תרומה פאר אויש.
לכנס: צופורענטהייט. מען דארף
עס קאלע געווארען אין דאן וועט
אין יאר

עס דארף געפונען ווערען דער
פון וועג פון די צוויי עקסטרעמען פון
זען אפמיטלען. ביידע זענען נישט
אויסגעצויגן צו פראקטיק.

11/12

רען די 350 פונעם וואס עס ווערן
פארשטעלט געווארן אין יעדער ווילד
שפאט. ביינאכט דער ארבייטער
אן אייגענער חיוץ מיט אן אייגנעם
וויכטיגס וואס וועט אים צו די
טערע הארען געבריינגן פון לויז ארבייט
אויף פערדעם מעלדער.

[illegible][illegible]

[illegible]

דאס לאנד מיט א סך אימיגראנטן
צו צוילעך דער נעדיגסטער באפעלקערונג
ענע וויין (פרייע) און אידישקייטסלעך
הער ניט פראקטיש און אפער געשעהע
ד שוין אפגעווערן הערפון וואס א לאנד
דעם וואס ער קען נישט אביסל
נגלייבן און ניט קיין צוגרייכט פאר

וואס אבערלאזט דער, "אגאנציע" און אלס שטייגונג קאנסטרעטירט דאס פאקטעל אין פארקערטן ריכטונג, אבער איז פונקט אזוי אזאנעל ווי א געמאליאנירער. די היילע פאליטישע עקסטרעם פארט פאר אים לאזט זיין אזא פהק, אבשטאם פונעם וואס זיין פאטערלאנד, אנטקעגן וואס ער שטייט ביי ערווייטערטע פארקערטן, און קאנסטרעטירט דערנעבן פארקערטן, דאנערט, שטייגונג און עקסטרעם, דאנערט לעצט קומט דער ווייטערעלע און אים גיבט אירויס ביי אפענע און און אפערטייטער, אבער פאליטישע אקטיוויטעטן, ענדאגן, צו עס איז אפאסל פאר דאס, פאליטישע פארקאסטן פאר ענדעלעכעס צו ענדאלידערע און ווי?

אז ווער ערשטנס פארן וועגער מיליטער
וואס ער וועט זיין אויפצולעבן אן ערשט
עוואנטען פארשטען אז שווער פאר
אויפצולעבן. נישט אלץ שוין דא אזא
לייבס, ווען ער ערשט וועט און שוין
האט וועט מען מווען דא דרוינע נאכא אויף
אנפערענע זיי וועלען איינגעבן אז
ער דאס פון ווערשען, ווערעט, פאסיר,
אומשטע, אדערעלען, און וועלען זיך וועלען
איינמילען אן אנדערע מיט א וועלען
איינענען באשערען.

[illegible]

א"י ?

(א בריעה פון העלסינגפארם) פון י. ד.

ם ם ם ם
 יאין יעדער ווירט
 ד ארבייטסמאן ביי
 אן איינזענליכער
 איהם צו די על-
 פן פון ליין ארבייט

געט וועט זיין דער
 האלאנדאטארשער
 קליין פריערטום.
 די געזונטע לאנד-

אויף וועלכע עס
צייטאלען בנין די
אויף א
רט טראקטאטור
און ווערט
אינדוסטריע פאר
ער. דאנענען פאר
פלאנז
ות אן אינדוסטריע
יסטענץ אין א נע
שום. דער ארביי
ענליך צו זיין פאר

איינעם מיט'ן באר
זעלבע איינצעלנע
שפעטער צוזאמען

(א בריעה פון כארבין)

וְהָיָה
 דִּי
 וְרוּ
 נִגְזַר
 חֶסֶד
 שֶׁ
 אֵל
 קֵץ
 עֲשֵׂה
 מִי
 דַּע
 רַע
 וְהָיָה

אפמאון מעאמער.

דרע העמעס

אין מאמלויטע א
די צוויילונדערט
די ארדיגע פון
אז איז אין דער
מטעלע און אינע
זיין פשוט שווער
פון די פארלינג
אמאט!
זיין גוט קיין אי
ליווען די פראגע

סא
מי
שט
אי
30
און
גי
ווא
מע
קע
מע

צו
דעם
בא
שט
מען
לע
א
ביר
ווא
זא
מא
אי
זא

בקיט צו הארע
וואלט זי וויל מיט
ינס אפגעזע
אפטימום וועזען
ווייל פרויען
פיהרען על פי
בענען און א מאן
פרייערע
וויפועלט איבער
פאליטישען אר
זא ווי זעהען
ליטערט מעלות
לעזען פון דעם
זי שווער פאר

מיט זיך אוי
 ד, און סוף כל
 רועין נאם אוי
 איינמעה אוי
 ערלייב, פאטיר,
 דעלען זיך וועלען
 וועט מיט איין
 זאן גרויסע מלוכה
 פון צווייליגערשטע
 מיט דער פראב-
 פאליאמיע, איז
 פראנצע וועט און
 איין דער און

אויף דעם
 איין דער פלעסער
 זענען ערעוואַנען,
 און דעם האט און בא-
 פעס פלעסער גר-
 ערעוואַנען.
 וואלט אפילו פון
 דעוואַנט געווען
 אַנאָלויורען א
 אַקאַדעמיק, אדער
 דעמאָנטירט.

לאיער ראמינסקי

(LOUIS RASINSKY)

422 ספערדינג עוו. אפיס מעלעפאן טריניטי 7430
רעזידענץ מעלעפאן טריניטי J 8087
אפיס עדינג אונטער
געלט צו לייען אויף מארשענדעסעס.

Morris Auto Body Repair Company

מיר זענען געווען צו מאכען פאר אייער אויטאמאביל, און צו פאר-
רעכטען די באדע, דעם פענער, דעראווער, לעמפס, עקסעלס, טייטש, סיי-
רעדער "רוקס" איבערפארבען. אלע ארבייטען געמאכט שנעל און נאכא-
מירט. מעסיגע פרייען.
464 באהודסט סט. טריניטי 1950
לעבען קאלעדז סט.

ווי.ס. טשארטערס און סאן

ארכיטעקט

אויב איך דענקט איבערצובויען אייער הויז, סטאר אדער שאפ, אדער
עו בוינע וועלכעס עס איז א געניס בילדינג, רופט אונז פאר פרייע
באראטונג.
מיר וועלען איך פאכען אייער פלאן און ספעסיפיקאציען און איך
אכטונג געבען אויף אייער קאנטראקט פאר זעהר א מעסיגע פרייע.
טעלעפאנירט אונז צו יעדער צייט, און מיר וועלען איך גלייך ווערן.

W. C. CHARTERS & SON
UNION TRUST BLDG. VICTORIA & RICHMOND STS.
ELGIN 6426

אונזער נייער אדדעס

148 דאנדעס סטריט וועסט
קארנער עליאבעט און דאנדעס

אנשול ווייס

אפיציעלער אגענט פאר אלע שייך-לייגעס.
געלט געשיקט איבערהאל און אמעריקאנער דאלארס
שנעל ביליג און זיכער
טעלעפאן ערלייך 6973 - 2538.

באקליידט זיך לכבוד שבועות

די א. מילער קאסטאמער שניידער פירמע באט איך
אז האט "גענייטע" זומערקאסט פאר זעהר ביליגע
פרייען. א דאנק דעם פאסט וואס דער פירמע איז
געלונגען צו פרייען און גלייכען געלט די סאמע לעצטע
סבירות פון סטאר.
די סבירות זענען פון די בעסטע ענגלישע וואוילעס,
און דאס גענייט איז נאכאמירט אונטער דער אויפזיכט
פון מיר. מילער אליין.
איר ענטקאלטענע און זעהר אונזערע וואונדער-
בארע חידושים און איר וועט קריגען א ערשטע פון
25 ביז 35 פראצענט.
דער ספעציעלער אפיס איז ביליג פאר שבועות.
א. מילער
היי קלעס מענער קאסטאמער שניידער,
411 ספערדינג עוו. מעל. טריניטי 9061.
דער נאמען "מילער" איז א נאראטיב.



מאכט אייער דרוק ארבייט איז דער

דרוקער פון "אדישען ווערטאל"



קוהלען פון דער

בעסטער מווא-לימעט

איז דער סארט וואס מיר פארקוי-
פן. אויב איר האט גענוג שלעכט
סע קוהלען, וועלען אייער פירנייס
זיכער אפליבען פון אונזערע נוסע
קוהלען. די קוהלען וואס מיר פאר-
קויפן זענען ענטקאלטענע די ערשטע
פאס פון היידעבערג אייגענשאפט
טען. עס ברענט לענגער און האלט
אויף א גלייכע תיץ.

THE EATON COAL CO.
HEAD OFFICE, 352 QUEEN ST. W.
PHONE ADELAIDE 2696

פלע המות לנצח

מצבות

ווען אייער דאכט אדערען א מצבה, מוסט אריין
צו די באוואוסטע פירמא

גאלדבערג ברידער

קארנער סט. פטריק און דאנדעס

וואו אייער באקומט די בעסטע ארבייט צו ביליגע פרייען.
טעלעפאנירט וועט אונזער איר איך ברענגען אין אונזער עקספארט.
אפיס, ערלייך 9480
טעלעפאנירט וואוינען, ערלייך 8820

לאיער ה. ל. דאופמאן

(HAROLD L. DAUFMAN)

רום 1207 נארטערן אנטעריא בילדינג
330 בעי סטריט.
טעלעפאן ערלייך 1948
וואוינען טעלעפאן. דישאנקשאן 7841.

לאיער דושי. ל. קאהן

J. L. COHEN

רום 1004 סענטראל בילדינג
45 ריטשמאנד סט. וועסט
טעלעפאן ערלייך 3879
וואוינען מידוועי 1948.

אפיס: 347 בעי סטריט
ווייווערלי 2211
הויז טעלעפאן טריניטי 7461.

לאיער ב. וויינבערג נא.

באריסטער, סאליסיטאר, נאטערי פאבליק
געלט צו לייען אויף מארגינדזשעס
מארגינדזשעס געקויפט.

בראון און סמיס

לאיערס

514 דאנדעס סט. וועסט, קאר. ספאריינא עוועניו
אונזער נייער אפמאן אפיס אויף 514 דאנדעס סטריט וועסט, מארגי-
נאפאריינא עוועניו, איז איצט פאר. דויער אפיס
וועט זיין אפיס אין די וועסטע.
געלט געליען אויף מארגינדזשעס אויף 6 פראצענט.
רעזידענט טעלעפאן: א. מ. סמיס, ערלייך 7874.

טעלעפאן ערלייך 9768. הויז מעל. טריניטי 8195

לאיער דזשאזעף ג. נאדרא

באריסטער, סאליסיטאר, נאטערי פאבליק.
האט געמוזט זיין אפיס אין:
300א דאמיניאן באנק בילדינג
465 בעי סטריט.

לאיער ניומאן

אפיס: 4 ריטשמאנד סטריט איסט ELGIN 1305
רעזידענט 874 עוועניו ראד. מעל. היילאנד 6840.

לאיער סאל אייזען ב. א.

SOL EISEN
904-5 סענטראל בילדינג, אפיס טעלעפאן. ערלייך 8083.
45 ריטשמאנד סט. וועסט
רעזידענט 949 פאלמערסטאן בילדונג. מעל. טריניטי 1078.
F. M. Catzman B. A. Office telephone
H. I. Rotenberg Adelaide 3083

לאיער דושי. דושי. נלעס און אי. פי. דיסלער

נלעס, דיסלער און קא.
רום 501 דאמיניאן בילדינג, 465 בעי סט.
אפיס טעלעפאן ערלייך 5612.
אלגעמיין. ציווילע און קרימינעלע לאו-פראקטיס.
געלט געליען און אינוועסטירט אויף מארשענדעסעס.

לאיער הערי ג. שערמאן

באריסטער, סאליסיטאר, נאטערי פאבליק
901 סענטראל בילדינג, 45 ריטשמאנד סט. וועסט
אפיס טעלעפאן ווייווערלי 3261. הויז טעלעפאן טריניטי 5898
געלט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארשענדעסעס.

1905-1930 יובילעום יאר

וועט א מיטגליד אין דער גרעסטער און שפארקסטער אידישער סאסייטי
אין קאנאדע דאס איז די

פרייד און איידעל סקענעפיש סאסייטי

געגרינדעט אין 1905 פון עטליכע אימיגראנטען. היינט
צו טאג די גרעסטע סאסייטי אין קאנאדע.
צולעב דער 25 יעהרגער יובילעום פיערינג ווערט גע-
געבען א געלעגנהייט אלע מאראנאטאר אידען זיך אנצו-
שליסען אין אונזער סאסייטי

איינמירט פרייד!

ספעציעלע געלעגנהייט
צו אלע מאראנאטאר אידען
וועלכע זענען עלטער פון 40
יאהר, אריינצוקומען אין
אונזער פאראיין אלס

ערהער-מיטגלידער
מיט א פליינער איינצולאנג.

וואס איז
די -
גרויסקייט
פון דער -
פרייד און
איידעל?

- 1) דאס איבערנענהייט און גענע-
ווייטער הייל צו די וועלכע זענען אין
מיט.
- 2) מיר צאלען 9 דאלאר א וואך קראנטען
בענעפיט. 16 וואכען האפטיגאל. \$250 אינטערעסע.
3) ווען א מעמבער ווערט ערקלערט אונטערהויב צו
ארייטען, קריגט ער 100 דאלאר יעהרליך ביי זיין לעבען
אויב ער וויל פארלאזען די סאסייטי, קריגט ער \$500.
4) די סאסייט'ס פארמעגן איז \$85,000.00.
5) די מעמבערש'ט איז איבער 500.
6) צולעב דער גרויסער צאל מיטגלידער צאלט מען די קלענסטע כיום
ווי אין אנדערע סאסייט'ס.
- 7) אונזער 25 יעהרגער עקזיסטענץ, און גרויסע רעווענו פאנדרען זענען
א נאראטיב פאר אונזער זיכערקייט.
- 8) די פרייד און איידעל פארן מיטגלידען, לייען אויס ווערע מיטגלידער
דורכ"ן יאהר מער ווי הונדערט טויזענט דאלאר, אויף לייכטע אפצאלונגען.
9) פאר דער צייט פון אונזער עקזיסטענץ האבען מיר געשטיצט מיט אפגע-
הענט אלע נויטיגע און נוצליכע אינסטיטוציעס.
- 10) אונזער גרויסער רעליץ, פאגל, גיט אונז די מעגליכקייט צו העלפן אונזערע
מיטגלידער אין צייט פון נויט, און גיט אונז אונזערע אינסטיטוציעס.

ב. סאנשיין טשערמאן יובילעאום האפטיגאל. טעלעפאן טריניטי 4388 J
טעלעפאן קינגסדיל 6421

LOEWS

די נאנצע היימיגע וואך.
"מענער און פרויען"
א שילדערונג פון דעם מאטארען
לעבען
5 - אקטע ווארענאלי - 5

SHEA'S HIPPODROME

בעי ספריס(סיס) האל סטוער
מאטינע 80 און 60 סענע.
אונטענע 60 און 75 סענע.
די נאנצע היימיגע וואך.
פערני ברייס
ראכערס אומסטאנד, ערלייך גרוי-
"ווי גיט אפגעלאזען"
5 ווארענאלי אקטע.

IMPERIAL

(געווענענע "פענימירדזשעס")
די נאנצע היימיגע וואך.
ווייני לייט נער
טשעסטער מאהריס, שווי מאהריס
און אנדערע, אין
"זי האט גיט געקענט זאגען
גיין"
5 ווארענאלי אקטע.

סער ראפערט בארדן

פרעזידענט פון די
קראון לייק אינשורענס
קאמפאניע

חזן מ. קאפלאן

ספשיעל רעפערענצמאסיוו
M. KAPLAN & SON
General Insurance
Kaplan Customs Brokers
55-57 YONGE STREET
Elgin 8156-8157
וואוינען 47 רחא פארק דר.
טעלעפאן היילאנד 1960.

איערע שמחות און אונטערנעמונגען

קענען איצט געמאכט ווערען מיט גרויס צופרידענהייט און די בעסטע
באמערקליכקייטען, אין דעם גרויסען מארגינדזשעס איבערנעמונגען

מיקאל שוהל האל

אונטער דער אויפזיכט פון אייער פרייע
אלטער בלומענפעלד
וועלכער איז דאס שמש. א דאנק דעם פרעזידענט און זיין קאמיטעט.
איר דער האל איבערנעמונגען געווארען, מיט א באוואונדערטע דיינגען דאס צום
עסען, כלום, א נייער געווענענע, און דער פרייע א ביליגער.
רופט מיר איידען איר אראנזשירט דעם פלאץ פאר אייער שמחה, איך
פארזיכער איך די בעסטע צופרידענהייט.
מיקאל שוהל - 69 מיקאל סטריט
טעלעפאן ערלייך 2926.

קיפט אייערע מוילען פאר'ן ווינטער ביי דער גוט

באמאנער קוילען - פירמע
יאנאווער קאהל קאמפאניע
מיר פארקויפן ריטייל און האלטייל אלע סארטען קוילען, ווי אויך ווארעס
קוילען פאר בלאזערס, וועלש קוילען פאר מויריניס און בלאזערס.
איר קענט ביי אונז קויפען די בעסטע ריידזשעס אויף לייכטע מערמט
אפיס טעלעפאן ערלייך 8766.
רעו. טעל. טריניטי 8781.

ספאריינא קאנצערט האל

450 ספערדינג עוו.
איז אימפראוואט אונטערהאלטן געווען. און איז צו
פארענעט פאר
מיטגלידען. לעקטורס, דענסעס, חתונות און פארשידענע
אונטערנעמונגען
א גרויסער האל אין בעסטען געגענט מיט אלע באקוועמליכקייטען.
ביליג רענט
פאר מער אינפארמאציעס ווענדעט זיך צום קערמייקער צו יעדער צייט
אין האל.
טעלעפאן:
450 ספערדינג עוועניו - טריניטי 9586
אונטענע קינגסדיל 6421

מצבות צו אדדער

מיר האבען ערשטענע א נייעס מארגינעס
פלאץ צו מאכען מצבות לויט יעדעס פארלאנג.
פארזיכערט און גוט ארבייט און שארפע אויס-
קרוצונג פון די אויטות.
מיר פארזיכערען אויסצולענען יעדעס אדדער מיט אירש ווי ענגליש.
מיר זענען אין די ביזנעס 23 יאהר.

הערי שיינער

טעלעפאן:
טריניטי 8196
אפיס, טריניטי 4386.